



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 7730:2001

01-marec-2001

---

Na Yfbc`lrcd`clbc`c\_c`Y!`8c`c Yj Ub`Y`\_UnUb]\_cj `DAJ`]b`DD8`]b`dcXfcVYb`cd]g  
dc[ c`Yj`nU`lrcd`clbc`i XcV`Y`f`GC`++` \$.% - (Ł

Moderate thermal environments - Determination of the PMV and PPD indices and specification of the conditions for thermal comfort (ISO 7730:1994)

Gemäßigtes Umgebungsklima - Ermittlung des PMV und des PPD und Beschreibung der Bedingungen für thermische Behaglichkeit (ISO 7730:1994)

Ambiances thermiques modérées - Détermination des indices PMV et PPD et spécifications des conditions de confort thermique (ISO 7730:1994)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e23ea31e-6754-4e02-a704-f6ad713c18db/sist-en-iso-7730-2001>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 7730:1995

---

## ICS:

13.100	Varnost pri delu. Industrijska higiena	Occupational safety. Industrial hygiene
--------	--	---

**SIST EN ISO 7730:2001**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 7730:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e23ea31e-6754-4e02-a704-f6ad713c18db/sist-en-iso-7730-2001>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 7730

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 1995

ICS 13.180.00

Descriptors: ergonomics, environments, temperature, humidity, human body, thermal comfort, specifications

English version

**Moderate thermal environments - Determination of  
the PMV and PPD indices and specification of the  
conditions for thermal comfort (ISO 7730:1994)**

Ambiances thermiques modérées - Détermination  
des indices PMV et PPD et spécifications des  
conditions de confort thermique (ISO 7730:1994)

Gemäßigtes Umgebungsklima - Ermittlung des PMV  
und des PPD und Beschreibung der Bedingungen  
für thermische Behaglichkeit (ISO 7730:1994)

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 7730:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e23ea31e-6754-4e02-a704-f6ad713c18db/sist-en-iso-7730-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e23ea31e-6754-4e02-a704-f6ad713c18db/sist-en-iso-7730-2001>

This European Standard was approved by CEN on 1995-07-03. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Foreword

This European Standard has been taken over by the Technical Committee CEN/TC 122 "Ergonomics" from the work of ISO/TC 159 "Ergonomics" of the International Organization for Standardization (ISO).

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 1996, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 1996.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW

Endorsement notice  
(standards.itteh.ai)

The text of the International Standard ISO 7730:1994 has been approved by CEN as a European Standard without any modification.



INTERNATIONAL  
STANDARD

**ISO**  
**7730**

Second edition  
1994-12-15

---

---

**Moderate thermal environments —  
Determination of the PMV and PPD indices  
and specification of the conditions for  
thermal comfort**

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

*Ambiances thermiques modérées — Détermination des indices PMV et  
PPD et spécifications des conditions de confort thermique*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e23ea31e-6754-4e02-a704-f6ad713c18db/sist-en-iso-7730-2001>



Reference number  
ISO 7730:1994(E)

## ISO 7730:1994(E)

## Contents

	Page
<b>1</b> Scope .....	<b>1</b>
<b>2</b> Normative references .....	<b>1</b>
<b>3</b> Predicted mean vote (PMV) .....	<b>1</b>
<b>4</b> Predicted percentage of dissatisfied (PPD) .....	<b>3</b>
<b>5</b> Draught rating .....	<b>4</b>
<b>6</b> Acceptable thermal environments for comfort .....	<b>5</b>
 <b>Annexes</b>	
<b>A</b> Metabolic rates of different activities .....	<b>6</b>
<b>B</b> Computer program for calculating predicted mean vote (PMV) and predicted percentage of dissatisfied (PPD) .....	<b>7</b>
<b>C</b> Tables for determining predicted mean vote (PMV) at 50 % relative humidity .....	<b>11</b>
<b>D</b> Recommended thermal comfort requirements .....	<b>21</b>
<b>E</b> Estimation of thermal insulation of clothing ensembles .....	<b>24</b>
<b>F</b> Bibliography .....	<b>27</b>

iTech STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 7730:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c23ca31e-6754-4e02-a704-f6ad713c18db/sist-en-iso-7730-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c23ca31e-6754-4e02-a704-f6ad713c18db/sist-en-iso-7730-2001>

© ISO 1994

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization  
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 7730 was prepared by Technical Committee ISO/TC 159, *Ergonomics*, Subcommittee SC 5, *Ergonomics of the physical environment*.

SIST EN ISO 7730:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-iso-7730-2001>  
This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 7730:1984), of which it constitutes a technical revision.

Annexes A, B and C form an integral part of this International Standard. Annexes D, E and F are for information only.

## Introduction

This International Standard is one of a series of standards, specifying methods of measuring and evaluating moderate and extreme thermal environments to which man is exposed.

This International Standard covers the evaluation of moderate thermal environments.

Man's thermal sensation is mainly related to the thermal balance of his body as a whole. This balance is influenced by his physical activity and clothing, as well as the environmental parameters: air temperature, mean radiant temperature, air velocity and air humidity.

When these factors have been estimated or measured, the thermal sensation for the body as a whole can be predicted by calculating the predicted mean vote (PMV) index as described in clause 3.

The predicted percentage of dissatisfied (PPD) index provides information on thermal discomfort or thermal dissatisfaction by predicting the percentage of people likely to feel too hot or too cold in a given environment. The PPD can be obtained from the PMV as described in clause 4.

Thermal discomfort may also be caused by an unwanted local cooling (or heating) of the body. The most common local discomfort is draught, defined as a local cooling of the body caused by air movement. Clause 5 describes how the percentage of dissatisfied due to draught can be predicted from the model of draught rating.

Clause 6 deals with specifications on thermal environmental conditions acceptable for comfort. Dissatisfaction may be caused by hot or cold discomfort for the body as a whole. Comfort limits can in this case be expressed by the PMV and PPD indices. But thermal dissatisfaction may also be caused by draught and comfort limits may be expressed by the model of draught rating.

Recommended comfort requirements are given separately in annex D. If required, wider thermal comfort limits than recommended in annex D may be established following the principles laid down in this International Standard.



# Moderate thermal environments — Determination of the PMV and PPD indices and specification of the conditions for thermal comfort

## 1 Scope

The purpose of this International Standard is

- a) to present a method for predicting the thermal sensation and the degree of discomfort (thermal dissatisfaction) of people exposed to moderate thermal environments, and
- b) to specify acceptable thermal environmental conditions for comfort.

The International Standard applies to healthy men and women. It was originally based on studies of North American and European subjects but agrees also well with recent studies of Japanese subjects exposed to moderate thermal environments. It is expected to apply with good approximation in most parts of the world, but ethnic and national-geographic deviations may occur and require further studies. It applies to people exposed to indoor environments where the aim is to attain thermal comfort, or indoor environments where moderate deviations from comfort occur. In extreme thermal environments other International Standards apply (see clause 2 and annex F). Deviations may occur for sick and disabled people. This International Standard may be used in the design of new environments or in assessing existing ones. It has been prepared for working environments but can be applied to any kind of environment.

1) To be published.

## 2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 7726:1985, *Thermal environments — Instruments and methods for measuring physical quantities*.

ISO 8996:1990, *Ergonomics — Determination of metabolic heat production*.

ISO 9920:—<sup>1)</sup>, *Ergonomics of the thermal environment — Estimation of the thermal insulation and evaporative resistance of a clothing ensemble*.

## 3 Predicted mean vote (PMV)

### 3.1 Determination

The PMV is an index that predicts the mean value of the votes of a large group of persons on the following 7-point thermal sensation scale:

+ 3	hot
+ 2	warm
+ 1	slightly warm
0	neutral
- 1	slightly cool
- 2	cool
- 3	cold

The PMV index can be determined when the activity (metabolic rate) and the clothing (thermal resistance) are estimated, and the following environmental parameters are measured: air temperature, mean radiant temperature, relative air velocity and partial water vapour pressure (see ISO 7726).

The PMV index is based on heat balance of the human body. Man is in thermal balance when the internal heat production in the body is equal to the loss of heat to the environment.

In a moderate environment, man's thermoregulatory system will automatically try to modify the skin temperature and the sweat secretion to maintain heat balance. In the PMV index the physiological response of the thermoregulatory system has been related statistically to thermal sensation votes collected from more than 1 300 subjects.

The PMV is given by the equation:

$$\begin{aligned}
 \text{PMV} = & (0,303 e^{-0,036 M} + 0,028) \{ (M - W) - 3,05 \\
 & \times 10^{-3} \times [5\,733 - 6,99(M - W) - p_a] - 0,42 \\
 & \times [(M - W) - 58,15] - 1,7 \\
 & \times 10^{-5} M (5\,867 - p_a) \\
 & - 0,001\,4M(34 - t_a) - 3,96 \times 10^{-8} f_{cl} \\
 & \times [(t_{cl} + 273)^4 - (\bar{t}_r + 273)^4] - f_{cl} h_c (t_{cl} - t_a) \} \\
 & \dots (1)
 \end{aligned}$$

where

$$\begin{aligned}
 t_{cl} = & 35,7 - 0,028(M - W) - I_{cl} \{ 3,96 \times 10^{-8} f_{cl} \\
 & \times [(t_{cl} + 273)^4 - (\bar{t}_r + 273)^4] + f_{cl} h_c (t_{cl} - t_a) \}
 \end{aligned}$$

$$h_c = \begin{cases} 2,38(t_{cl} - t_a)^{0,25} & \text{for } 2,38(t_{cl} - t_a)^{0,25} > 12,1\sqrt{v_{ar}} \\ 12,1\sqrt{v_{ar}} & \text{for } 2,38(t_{cl} - t_a)^{0,25} < 12,1\sqrt{v_{ar}} \end{cases}$$

$$f_{cl} = \begin{cases} 1,00 + 1,290I_{cl} & \text{for } I_{cl} \leq 0,078 \text{ m}^2 \cdot \text{C/W} \\ 1,05 + 0,645I_{cl} & \text{for } I_{cl} > 0,078 \text{ m}^2 \cdot \text{C/W} \end{cases}$$

where

PMV is the predicted mean vote;

$M$  is the metabolic rate, in watts per square metre of body surface area<sup>2)</sup>;

$W$  is the external work, in watts per square metre, equal to zero for most activities;

$I_{cl}$  is the thermal resistance of clothing, in square metres degree Celsius per watt<sup>3)</sup>;

$f_{cl}$  is the ratio of man's surface area while clothed, to man's surface area while nude;

$t_a$  is the air temperature, in degrees Celsius;

$\bar{t}_r$  is the mean radiant temperature, in degrees Celsius;

$v_{ar}$  is the relative air velocity (relative to the human body), in metres per second;

$p_a$  is the partial water vapour pressure, in pascals;

$h_c$  is the convective heat transfer coefficient, in watts per square metre degree Celsius;

$t_{cl}$  is the surface temperature of clothing, in degrees Celsius.

From equation (1) the PMV can be calculated for different combinations of metabolic rate, clothing, air temperature, mean radiant temperature, air velocity and air humidity. The equations for  $t_{cl}$  and  $h_c$  may be solved by iteration.

The PMV index is derived for steady-state conditions but can be applied with good approximation during minor fluctuations of one or more of the variables, provided that time-weighted averages of the variables during the previous 1 h period are applied.

It is recommended to use the PMV index only for values of PMV between - 2 and + 2. Furthermore, it is recommended to use the PMV index when the six main parameters are inside the following intervals:

2) 1 metabolic unit = 1 met = 58,2 W/m<sup>2</sup>

3) 1 clothing unit = 1 clo = 0,155 m<sup>2</sup>·C/W

$M = 46 \text{ W/m}^2$  to  $232 \text{ W/m}^2$  (0,8 met to 4 met)

$I_{cl} = 0 \text{ m}^2 \cdot \text{°C/W}$  to  $0,310 \text{ m}^2 \cdot \text{°C/W}$  (0 clo to 2 clo)

$t_a = 10 \text{ °C}$  to  $30 \text{ °C}$

$\bar{t}_r = 10 \text{ °C}$  to  $40 \text{ °C}$

$v_{ar} = 0 \text{ m/s}$  to  $1 \text{ m/s}$

NOTE 1 During light, mainly sedentary activity, a mean velocity inside this range may be felt as a draught. To limit the draught, the mean velocity should be lower than specified in figure D.2.

$p_a = 0 \text{ Pa}$  to  $2\,700 \text{ Pa}$

NOTE 2 Inside this range it is furthermore recommended that the relative humidity be kept between 30 % and 70 % (see annex D).

The metabolic rate can be estimated using table A.1 and the thermal resistance of clothing can be estimated using tables E.1 and E.2, taking into account the type of work and the time of year. For varying metabolic rates, it is recommended to estimate a time-weighted average during the previous 1 h period.

The PMV may then be determined in one of the following ways:

- from equation (1) using a computer program is given in annex B;
- directly from annex C, where tables of PMV values are given for different combinations of activity, clothing, operative temperature and relative velocity.

NOTE 3 The operative temperature  $t_o$  is the uniform temperature of a radiantly black enclosure in which an occupant would exchange the same amount of heat by radiation plus convection as in the actual non-uniform environment. In most practical cases where the relative velocity is small ( $< 0,2 \text{ m/s}$ ), or where the difference between mean radiant and air temperature is small ( $< 4 \text{ °C}$ ), the operative temperature can be calculated with sufficient approximation as the mean value of air and mean radiant temperature. For higher precision the following formula may be used:

$$t_o = A t_a + (1 - A) \bar{t}_r$$

where the value of  $A$  can be found from the values below as a function of the relative air velocity,  $v_{ar}$ , in metres per second:

$v_{ar}$	$< 0,2$	$0,2$ to $0,6$	$0,6$ to $1,0$
$A$	$0,5$	$0,6$	$0,7$

The PMV values given in annex C apply for a relative humidity of 50 %. The influence of humidity on thermal sensation is small at moderate temperatures close to comfort and may usually be neglected when determining the PMV value.

- By direct measurement, using an integrating sensor.

### 3.2 Applications

The PMV index can be used to check whether a given thermal environment complies with the comfort criteria given in clause 6 and annex D.

The PMV index may also be used to establish wider limits for acceptability in spaces with comfort requirements lower than those given in clause 6 and annex D.

By setting  $PMV = 0$ , an equation is established which predicts combinations of activity, clothing and environmental parameters which will provide a thermally neutral sensation.

As an example, figure D.1 shows the optimal operative temperature as a function of activity and clothing.

### 4 Predicted percentage of dissatisfied

(PPD)

The PMV index predicts the mean value of the thermal votes of a large group of people exposed to the same environment. But individual votes are scattered around this mean value and it is useful to predict the number of people likely to feel uncomfortably warm or cool.

The PPD index establishes a quantitative prediction of the number of thermally dissatisfied people.

The PPD predicts the percentage of a large group of people likely to feel too warm or cool, i.e. voting hot (+3), warm (+2), cool (−2) or cold (−3) on the 7-point thermal sensation scale.

When the PMV value has been determined, the PPD can be found from figure 1, or determined from the equation

$$PPD = 100 - 95 \times e^{- (0,033\,53 \times PMV^4 + 0,217\,9 \times PMV^2)}$$

The PPD-index predicts the number of thermally dissatisfied persons among a large group of people.

The rest of the group will feel thermally neutral, slightly warm, or slightly cool. The predicted distribution of votes is given in table 1.

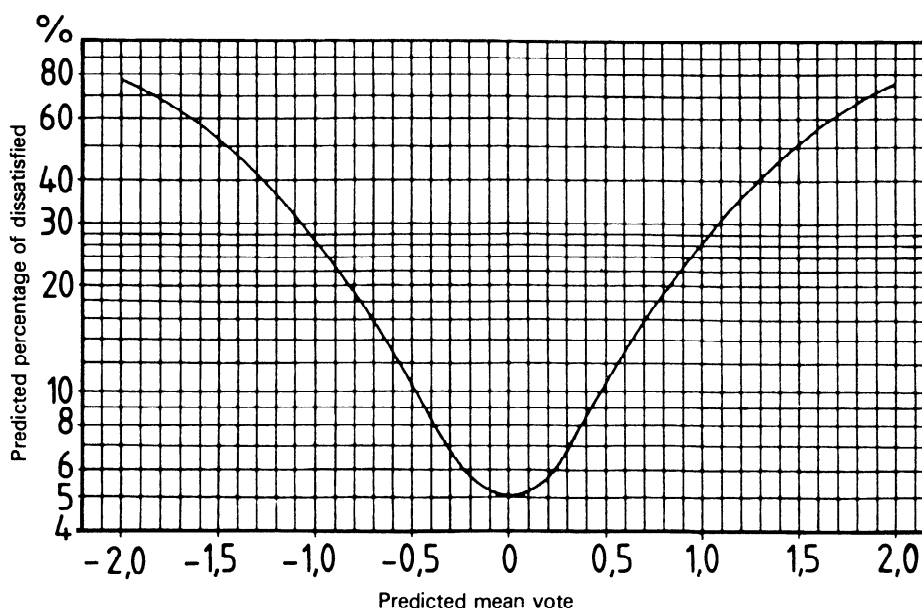


Figure 1 — Predicted percentage of dissatisfied (PPD) as a function of predicted mean vote (PMV)

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Table 1 — Distribution of individual thermal sensation votes (based on experiments involving 1 300 subjects) for different values of mean vote

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e23ea31e-6754-4e02-a704-f6ad713c18db/sist-en-iso-7730-2001>

PMV	PPD	Percentage of persons predicted to vote		
		0	- 1, 0 or + 1	- 2, - 1, 0, + 1 or + 2
+ 2	75	5	25	70
+ 1	25	27	75	95
0	5	55	95	100
- 1	25	27	75	95
- 2	75	5	25	70

## 5 Draught rating

Draught is an unwanted local rating cooling of the body caused by air movement. The draught rating may be expressed as the percentage of people predicted to be bothered by draught. The draught rating (DR) may be calculated by the following equation (model of draught rating):

$$DR = (34 - t_a)(v - 0,05)^{0,62}(0,37 \cdot v \cdot Tu + 3,14)$$

where

DR is the draught rating, i.e. the percentage of people dissatisfied due to draught;

$t_a$  is the local air temperature, in degrees Celsius;

$v$  is the local mean air velocity, in metres per second;

Tu is the local turbulence intensity, in per cent, defined as the ratio of the standard deviation of the local air velocity to the local mean air velocity.

The model of draught rating is based on studies comprising 150 subjects exposed to air temperatures of 20 °C to 26 °C, mean air velocities of 0,05 m/s to 0,4 m/s and turbulence intensities of 0 % to 70 %. The model applies to people at light, mainly sedentary